

习近平同美国总统特朗普共同会见记者

本报北京11月9日电 (记者李伟红)国家主席习近平9日在人民大会堂同来华进行国事访问的美国总统特朗普共同会见记者。

习近平指出,两天来,我同特朗普总统就中美关系和共同关心的重大国际和地区问题深入交换了意见,就今后一个时期两国关系发展达成了一系列新的全球重要共识。我们的会晤是建设性的,取得了丰硕成果。中美两国的发展相辅相成、并行不悖,中美各自的成功符合双方共同利益。面对复杂多变的国际形势,中美两个大国在维护世界和平稳定、促进全球发展繁荣方面拥有共同利益更多了,肩负责任更大了,合作空间更广了。一个健康稳定发展的中美关系不仅符合两国人民根本利益,也是国际社会的共同期待。对中美两国来说,合作是唯一的选择,共赢才能通向更好的未来。我和特朗普总统同意继续通过多种方式保持密切联系,及时就共同关心的重大问题交换意见。双方同意充分利用好中美外交安全、全面经济、社会和人文、执法及网络安全4个高级别对话机制,共同努力推动对话机制取得更多成果。双方同意加强两军各层级交往和对话,加强执法及网络安全领域合作。

在谈到中美经贸合作时,习近平指出,两国元首认为,中美作为世界前两大经济体和全球经济增长引领者,应该扩大贸易和投资合作,加强宏观经济政策协调,推动两国经贸关系健康稳定、动态平衡向前发展。有必要制定并启动下一步中美经济合作计划,积极拓展两国在能源、基础设施建设、“一带一路”建设等领域的务实合作。访问期间双方签署的商业合同和双向投资协议充分展示了两国在经贸领域的广阔合作空间,将给两国人民带来巨大实惠。

关于朝鲜半岛核问题,习近平指出,中美双方重申坚定致力于

实现半岛无核化,维护国际核不扩散体系。双方将致力于通过对话谈判解决半岛核问题,并愿同有关各方共同探讨实现半岛和东北亚长治久安的途径。

习近平强调,中美的共同利益远大于分歧,应该尊重彼此的主权和领土完整,尊重彼此对发展道路的选择和彼此的差异性。只要始终采取建设性的态度,双方就能求同存异、聚同化异、推进合作。中美都是亚太地区具有重要影响的国家。太平洋足够大,容得下中美两国。双方应该在亚太事务中加强沟通和合作,培育共同的朋友圈,形成建设性互动的局面,共同维护和促进地区的和平与繁荣。

习近平指出,我和特朗普总统都认为,两国人民的友谊是中美关系长期稳定发展的根基,同意扩大人文交流。

习近平强调,特朗普总统对中国的国事访问是一次成功的历史性访问,此次两国元首会晤为今后一个时期中美关系的发展明确了方向、规划了蓝图。中方愿同美方一道,按照双方达成的共识,推动中美关系取得更大进展,更好造福两国人民和各国人民。

特朗普表示,感谢习近平主席热情接待我此次访华,在中国的访问令人印象深刻,难以忘怀。中国有着悠久的历史 and 欣欣向荣的文化。中国人民为自己取得的伟大成就感到自豪和骄傲。我愿再次祝贺中共十九大成功举行。美中两国现在比任何时候都有更好的机遇加强双边关系,改善两国人民的生活,增进双边合作。我们共同承诺致力于朝鲜半岛无核化。双方致力于制止恐怖主义活动。美方愿同中方发展公平、互惠、强劲的经贸关系。我们两国肩负着共同促进地区和世界和平、稳定、繁荣的重要责任。

彭丽媛同美国总统夫人梅拉尼娅参观北京市板厂小学

新华社北京11月9日电 (记者白洁)国家主席习近平夫人彭丽媛9日上午与美国总统特朗普夫人梅拉尼娅女士共同参观了北京市板厂小学。

深秋的北京风清气爽,黄叶缤纷。彭丽媛和梅拉尼娅步入校门,并向孩子们挥手致意。手持中美两国国旗的小学生列队欢迎,身着中国红的学生腰鼓队欢快起舞。整个校园洋溢着热情、活泼的气氛。彭丽媛对梅拉尼娅说,板厂小学是一所普通的公办小学,建校70年来,教学水平不断提高,素质教育取得长足发展。

彭丽媛和梅拉尼娅观摩了多场课堂教学。英语课堂上同学们发言踊跃、口语熟练。京剧课堂内小演员唱腔婉转、身形优美。天文课堂里小科学家们积极探索、态度严谨。彭丽媛和梅拉尼娅不时会心微笑、点头称赞。在服装设计教室,她们为同学们精心设计的旗袍系上盘扣。在美术教室,她们用朱砂毛笔为水墨画上的小熊猫额头点红,寓意“开蒙启智”。在烘焙教室,她们饶有兴致地与同学们一起制作了中国点心艾窝窝和美国甜品苹果派。学生们还向两国元首夫人赠送了他们书写的书法作品、制作的工艺品和拼接的榫卯模型。

随后,彭丽媛和梅拉尼娅前往学校礼堂,观看学生汇报演出。小朋友们表演了具有浓郁中国风的舞蹈《静待花开》、生龙活虎的太



11月9日,国家主席习近平夫人彭丽媛与美国总统特朗普夫人梅拉尼娅女士共同参观北京市板厂小学。这是彭丽媛和梅拉尼娅观看学生汇报演出后与参加演出的同学们合影留念。新华社记者 燕雁摄

新华社北京11月9日电 应中国国家主席习近平邀请,11月8日至10日,美国总统特朗普对中国进行国事访问。据中国外交部副部长郑泽光向媒体介绍,两天来习近平主席和特朗普总统就中美关系和共同关心的重大国际与地区问题坦诚、深入交换了意见,就新时代中美关系发展达成了多方面重要共识,会晤取得重要、丰硕成果。

郑泽光指出,两国元首认为,中美在维护世界和平、稳定、繁荣方面拥有广泛共同利益和重要责任,强调中美关系的走向具有重要的全球影响,一个不断向前发展的中美关系不仅符合两国人民根本利益,也是国际社会普遍期待。双方高度评价两国元首海湖庄园会晤以来中美关系取得的重要成果,将共同努力推动两国关系取得更大发展。为此,双方将进一步发挥元首外交对中美关系的战略引领,加强高层及各级别交往,在互利互惠的基础上拓展广泛领域合作,在相互尊重的基础上管控好分歧,加强两国人民间的相互了解和友谊,合作应对重大国际、地区问题和全球性挑战。

习近平主席和特朗普总统一致同意继续通过电话、通信、会晤等方式保持密切联系,及时就共同关心的重大问题交换意见。

双方认为中美外交安全、全面经济、社会和人文、执法及网络安全4个高级别对话机制对于拓展两国交流与合作具有重要意义,同意继续充分利用好对话机制,取得更大成果。

习近平主席强调,中美经济关系涵盖宏观经济、贸易、投资、国际经济合作等广泛领域,其本质是互利共赢的。保持中美经济关系持续稳定发展,不仅造福两国人民,也将为世界经济增长做出巨大贡献。对于中美经济关系快速发展过程中出现的问题和矛盾,双方应以前瞻性思维和建设性方式,通过做大中美经济合作蛋糕加以解决。

中美双方愿进一步加强宏观经济政策包括财政、货币和汇率政策的协调,并就各自结构性改革和全球经济治理有关问题保持沟通与协调。双方将共同努力推动全球经济强劲、可持续、平衡和包容增长。中方愿就增加自美商品进

中美元首会晤达成多方面重要共识 同意共同努力推动两国关系取得更大发展

口、各自外资安全审查政策同美方加强沟通。双方欢迎两国民航当局签署《适航实施程序》。

中方按照自己扩大开放的时间表和路线图,将大幅度放宽金融业,包括银行业、证券基金业和保险业的市场准入,并逐步适当降低汽车关税。在2018年6月前在自贸试验区范围内开展放开专用车和新能源汽车外资股比限制试点工作。对干玉米酒糟在进口环节和国内环节实施相同的增值税政策,恢复免征进口环节增值税。

中方要求美方切实放宽对华高技术产品出口管制、履行中国人权会议第15条义务,公平对待中国企业赴美投资、推动中金公司独立在美申请相关金融业务牌照进程、慎用贸易救济措施。双方将就中美经济合作一年计划或中长期合作规划保持沟通。

两国元首表示,双方将继续致力于互利共赢的中美经贸合作,并见证了两国企业签署多项商业合同和双向投资协议。在特朗普总统访华期间,两国签署的商业合同和双向投资协议涉及总金额超过2500亿美元。

双方取得的商业成果丰硕。既有贸易,也有投资;既有货物,也有服务;既有商品,也有技术,涉及能源、环保、文化、医药、基础设施等广泛领域,涵盖“一带一路”、三方合作、产业基金等方面合作。这些成果的取得表明双方共同利益远大于分歧,标志着中美经贸合作领域具有广泛的基础和广阔的前景。

此外,两国企业家举行了圆桌会,与双方政府官员共同就中美经贸合作面临的机遇和挑战进行深入探讨。

马蒂斯国防部长明年上半年访华,美方欢迎中方高级别军事代表团于明年下半年访美。双方同意办好年内举行的两军联合参谋部对话机制首次对话和人道主义救援减灾联合实兵演练和研讨交流。

双方同意两国继续执行2015年达成的网络安全合作五点共识,用好打击网络犯罪和网络安全热线机制,加强在打击网络犯罪和网络保护问题上的合作,包括保持和加强网络安全信息共享,并考虑今后在关键基础设施网络安全保护方面开展合作。双方将加强网络反恐和打击网络儿童淫秽信息、电子邮件欺诈、网络窃取企业知识产权案件等方面合作。双方决定在外交安全对话框架下,在对口部门之间就网络空间国际规则制订事宜开展对话,以促进网络空间的国际和平与安全。

双方同意两国加强合作,避免各自国家成为逃犯的“避罪天堂”,并将确定可行的逃犯案件开展合作。双方计划继续开展定期会晤和建立工作组,确定重点案件,减少藏匿在本国的对方国家逃犯数量。为此,双方同意尽快确定重点在美逃犯案件,开展联合追逃行动。双方承诺在相互尊重彼此主权和法律的基础上,开展追逃行动。双方将依法处理违反上述原则的行动。

双方同意推动在遣返非法移民方面取得积极进展,并按商定的时间建立相关长效合作机制。双方同意继续加强在新精神活性物质及其前体管控和禁毒执法领域合作,并开展双边禁毒情报交流。中方将继续推动增加列管双方重点关切的新精神活性物质。双方将加强涉芬太尼类物质的情报共享,就涉毒邮包开展个案合作,合作打击非法贩运活动。

双方同意采取必要措施,加强对在本国的对

季秋北京,层林尽染,五彩斑斓。历经数百年沧桑的故宫,见证中美领导人的历史性握手。

11月8日下午,国家主席习近平和夫人彭丽媛与来华进行国事访问的美国总统特朗普和夫人梅拉尼娅一同参观故宫。品香茗、赏文物、听京剧,两国元首夫妇在气势恢弘的中国古建筑群中,亲密互动,感受中国悠久历史,体会中国文化底蕴。

始建于1406年的故宫是世界上现存规模最大、最完整的古代木构宫殿建筑群,也是世界上收藏中国文物最多、来访观众最多的博物馆。作为凝聚中华传统文化精髓、文化成果精品殿堂,故宫有着独一无二的地标意义和仪式感。

这是特朗普总统中国之行的首场活动。40分钟前刚刚抵达机场,特朗普总统夫妇即应邀而至,赶来故宫同习近平主席夫妇会面。

阳光铺洒在故宫的黄瓦朱墙。西华门附近的宝蕴楼,因曾藏有沈阳故宫、承德避暑山庄转移过来的众多珍贵文物而得名。

15时20分许,习近平主席与夫人彭丽媛在这里迎接特朗普总统夫妇。“一路都顺利吧。”习近平主席亲切问候。两国元首握手寒暄,随后并肩走进这座红白相间的西洋特色建筑。

这已是今年以来习近平主席和特朗普总统的第三次会面。从初次相识美国海湖庄园,到德国汉堡双边会晤,其间还有一次次通话、通信,两国领导人已经建立起良好的个人友谊。

美国智库布鲁金斯学会网站撰文称,特朗普参观故宫将给访华之行加上“特殊的色彩”,增进中美两国领导人之间的个人关系。

宾主落座,习近平主席邀请特朗普总统夫妇品尝大红袍,再次欢迎特朗普在当选美国总统一周年之际访华。特朗普祝贺中共十九大圆满闭幕和习近平再次当选中共中央总书记,称赞中国经济发展取得的成就。

习近平主席回忆起今年4月海湖庄园会面的场景。“感谢总统先生和夫人的周到礼遇、细致安排,我们在那里度过了愉快时光,难以忘怀。”

特朗普总统还带来一份特殊礼物:外孙女阿拉贝拉通过录制的视频向习近平主席夫妇问候。演唱儿童歌曲《我们的田野》《我的好妈妈》,背诵《三字经》及唐诗《望庐山瀑布》《早发白帝城》,身穿旗袍的阿拉贝拉用中文绘声绘色地表演。在海湖庄园,特朗普总统曾特意安排外孙女与习近平主席夫妇见面交流。

习近平主席夫妇夸奖阿拉贝拉中文水平大有进步,可以打“A+”了。“阿拉贝拉已成为中美友好的使者,希望她也能有机会来中国。”

会客厅古色古香,茶韵悠长,暖意融融。习近平主席向贵宾介绍室内陈列。案几上,一幅元代诗人画家王冕的《墨梅图》吸引了特朗普总统的目光。“不要人夸颜色好,只留清气满乾坤”,中共十九大胜利闭幕后,习近平在新一届中央政治局常委同中外记者见面时讲话所引诗句就出自这幅画作。

短暂茶叙后,两国元首夫妇乘坐同一辆电瓶车来到太和门。太和门是旧时朝廷正门,从这里开始,宏伟的古代建筑渐次展开,视野豁然开朗。两国元首夫妇沿汉白玉御道信步前行,依次参观太和殿、中和殿、保和殿。从辽阔的太和殿广场望去,宫殿愈显巍峨。黄色琉璃覆盖下的红色大殿,与蓝天相映成辉,红黄蓝恰是色彩中的三原色,反映中国皇家建筑“天人合一”思想。习近平主席夫妇与特朗普总统夫妇在此合影留念。

穿越时空的握手

——习近平主席夫妇同特朗普总统夫妇参观故宫侧记

拾阶而上,习近平主席一边走,一边向特朗普总统介绍太和殿的历史。这是中国现存最大的单体木构殿宇。明清两代的重大典礼以及春节等节日庆典都在这里举行。特朗普总统听得非常认真,称赞故宫布局宏伟,感叹中国历史文化源远流长,博大精深。

历史文物承载着一个民族的灿烂文明,保护文物功在当代,利在千秋。几十年来,故宫红墙内不断上演着文化瑰宝重获新生的故事。习近平主席特意邀请特朗普总统夫妇来到坐落于故宫西侧院墙内侧的故宫文物医院参观。

这是全世界第一所文物医院,200多名文物修复专家在此为院藏的180多万件文物“治病会诊”、“延年益寿”。一件件被岁月侵蚀的瑰宝,在文物修复专家的手中腐朽为神奇,重现昔日光彩。

文物保护也是全世界共同关注的课题。在文物医院入口处展板上,两国元首驻足观看,积极评价中国美两国在文物修复方面开展的广泛、深入合作。

室内,文物修复专家们正在紧张忙碌。在修复后的铜镀金嵌料石升降塔钟前,专家启动开关,随即传出清脆悦耳的《茉莉花》旋律,钟表上的铜镀金塔随着音乐层层升起。

古字画装裱修复、古书画临摹复制、青铜器修复及复制、古代钟表修复,中国的传统文物修复技艺让特朗普总统大加赞赏。

习近平主席邀请特朗普总统夫妇体验书画装裱工序的关键一环——托画心。两国元首夫妇在专家演示下,一步步完成这道工序,并一起向大家展示,赢得现场热烈掌声。

金龙凤冠、红宝石梅花盆景、金编钟、剔红云龙纹天球瓶……文物医院展示的稀世珍宝让特朗普总统夫妇目不暇接。

兴趣盎然,意犹未尽。两国领导人走出文物医院时,已是夜幕降临。华灯映照下的紫禁城,更显幽雅静谧。宾主来到畅音阁,沿途欣赏景泰蓝工艺精品和制作技艺展示。

习近平主席提议特朗普总统夫妇体验景泰蓝花瓶的制作流程,共同完成“点蓝”。矿物颜料细末晶莹透亮,中美元首夫妇用蓝枪铲取釉料填充在已经粘好丝的铜胎上,一片片花瓣跃然而出。特朗普总统夫妇惊叹景泰蓝工艺的精致与神奇,感慨中国文化的别样风采。

灯光照耀下,畅音阁三层大戏台美轮美奂,气势宏大。中美两国元首夫妇在此欣赏国粹京剧表演。精彩剧目《梨园春曲》《美猴王》《贵妃醉酒》依次登场;身穿鲜艳戏服的小演员惟妙惟肖展示唱做打等基本功和生旦净末丑各个行当;棍花、小翻、前扑,“孙悟空”与“群猴”在花果山嬉戏打闹,婉转的唱腔,细腻的神态,贵妃醉酒赏花形象印刻在观众心中。

演出结束,两国元首夫妇与演员们合影,定格下这美好的瞬间。

“表演太精彩了!我体会到中国传统文化的深厚底蕴,领略到了中国古代建筑的魅力和其中蕴藏的智慧。我在这里度过了愉快而难忘的时光。”特朗普总统说。

4个多小时的互动交流,气氛融洽。临别时,特朗普总统夫妇再次感谢习近平主席夫妇的热情接待和周到安排,期待访华取得积极成果。

不远处,景山万春亭灯光闪烁,长安街车流穿梭、流光溢彩,北京的“古”与“新”在夜色中融为一体。

故宫,成为中美元首历史性会晤的时代见证。(新华社北京11月9日电 记者李忠发、谭晶晶、潘洁)

上的一贯立场。两国元首表示支持维护南海和平稳定,支持根据公认的国际法,包括1982年《联合国海洋法公约》,基于友好谈判协商和平解决争议,支持通过对话管控争议。双方支持维护各国依据国际法享有的航行和飞越自由,同意在海洋环保等领域开展更多对话与合作。

郑泽光表示,习近平主席全面阐述了中方在朝鲜半岛核问题上的一贯立场。双方同意致力于维护国际核不扩散体系,重申致力于实现全面、可核查、不可逆的半岛无核化目标,不承认朝鲜拥核国地位。双方认为朝鲜进行核导试验违反联合国安理会相关决议,同意继续通过全面、严格执行联合国安理会各项涉朝决议,对朝核导活动保持压力,同时推动通过对话谈判和平解决问题,解决各方合理关切。双方同意就下步半岛形势发展及中美应采取的措施保持沟通,并继续通过现有机制加强沟通与合作。双方强调在通过对话谈判最终解决半岛核问题上具有共同目标,并致力于维护半岛和平稳定。

双方重申反对一切形式的恐怖主义,同意在双向互利的拓展反恐合作,包括开展反恐情报交流等。

双方同意向伊拉克提供帮助,支持伊和平重建和恢复稳定,包括探讨在能源领域开展中美伊合作,支持伊拉克重建捐助大会等。双方支持以“阿人所有、阿人主导”方式实现阿和平重建,呼吁阿富汗有关各方尽早通过政治谈判实现广泛、包容性的民族和解,愿继续通过阿巴中美四方协调组等机制发挥积极作用。双方认为阿富汗和周边邻国保持稳定和建设性关系对阿和平重建进程具有重要意义,决定继续通过有关地区合作倡议等渠道开展合作。

郑泽光表示,两国元首同意双方继续通过有关双、多边平台深化核安全、打击核走私、打击核恐怖主义等方面的对话与合作,继续就加强联合国维和行动的支持,包括快速部署联合国维和部队及保障维和人员的安全,并就加强非洲第三国维和能力建设开展合作。

方国家公民和机构的保护,有力打击侵害两国公民安全的刑事犯罪活动。双方同意年内举行中美境外非政府组织管理工作磋商。

习近平主席阐述了中方在台湾问题上的原则立场。特朗普总统重申美方将继续奉行一个中国政策。

两国元首同意,双方将共同努力促进中美双向留学,推动两国教育机构和学者间的交流合作。中方将实施“优秀美国学生短期留学中国计划”,未来4年向美国提供一万个学分生奖学金名额。双方欢迎每年在两国举办“中美青年创客大赛”,并在两国新设若干“中美青年创客交流中心”。

双方欢迎《中美科技合作协定》及早续签。双方将召开“中美环境合作联委会会议”,致力于支持双方艺术和文化机构建立长效沟通与合作,包括举办文化交流活动。双方同意建立中美妇女交流对话机制,中方支持世界银行集团管理的“妇女创业融资倡议”。

双方同意开展关于防治艾滋病、新发和再发传染病等领域的合作,继续落实国际卫生条例,并根据“健康一体化”方针,执行好遏制抗生素耐药多领域国家行动计划。双方同意快速、持续分享可能引发大规模传染的流感病毒,并制定清晰的流程和时间表。双方致力于建立高级别卫生官员年度会面机制。

双方同意加强在重大国际、地区和全球性问题上的沟通与合作,共同推动有关问题的妥善处理和解决,促进世界和地区的和平与稳定。

两国元首重申致力于促进亚太地区的和平、稳定与繁荣,决定继续探讨关于改善两国互动的的基本原则。习近平主席重申了中方在南海问题